



## PROGRAM 40. MFF KARLOVY VARY 2005

MFF Karlovy Vary, nejvýznamnější mezinárodní filmový festival ve střední a východní Evropě a jediný festival kategorie A v České republice vstupuje v letošním roce do 40. ročníku. Jeho vznik se ovšem datuje již do období těsně po 2. světové válce, kdy byla v srpnu roku 1946 uspořádána první, nesoutěžní filmová přehlídka v západočeských lázeňských městech Mariánské lázně a Karlovy Vary. Na jejím základě se pak začala rozvíjet mnohaletá tradice filmového festivalu. V roce 1958 bylo z politických důvodů rozhodnuto, že od následujícího ročníku se bude karlovarská přehlídka pravidelně střídat s filmovým festivalem v Moskvě. Toto nekonceptní řešení znamenalo zásah do tradice festivalu, který ve své historii poznal jak období vzestupu, tak i útlumu. Letošní MFF by měl být nejen důstojnou oslavou čtyřiceti ročníků této akce, ale zároveň potvrzením stoupajícího trendu kvality festivalu, jehož jsou desítky tisíc hostů a návštěvníků svědky především v posledním desetiletí.

Období od konce 39. ročníku znovu potvrdilo, že filmy, které svou cestu zahajují na MFF v Karlových Varech často směřují k mezinárodním úspěchům. V prosinci 2004 bylo Evropskou filmovou akademií uděleno ocenění „**Evropský objev roku 2004**“ režisérům **Andreovi a Antoniu Frazziovým** za snímek **Takové děti**. Právě tento film získal Hlavní cenu – Křišťálový globus na 39. MFF Karlovy Vary.

Velmi úspěšně si vedl také další soutěžní snímek loňského ročníku MFF KV francouzský příběh osudů chlapeckého sboru **Slavíci v kleci**, který byl ve dvou kategoriích nominován na Oscara a získal dvě prestižní francouzské ceny Cézar.

### 40. ročník MFF Karlovy Vary bude slavnostně zahájen 1.července 2005.

V rámci 40. MFF Karlovy Vary bude více než 230 filmů uvedeno v těchto sekcích:

#### Mezinárodní soutěž celovečerních hraných filmů

Úplný seznam soutěžních filmů zveřejníme dle statutu FIAPF 14 dní před zahájením festivalu. Už nyní bychom rádi představili některé snímky, které se budou ucházet o hlavní cenu - Křišťálový globus.

Polsko bude zastupovat v mezinárodní soutěži snímek režiséra **Krzysztofa Krauzeho MŮJ NIKIFOR** (Moj Nikifor), biografická freska věnovaná postavě naivistického malíře Nikifora. Hlavní roli – postavu Nikifora Krynickiho - v tomto ojedinělém příběhu vytvořila žena – herečka Krystyna Feldmanová. Její výkon je natolik dokonalý, že v konečném výrazu lze jen těžko poznat, že nejde o mužského představitele. Film bude uveden v mezinárodní premiéře.

V Maďarsko-polsko-slovenské koprodukcí vznikl film známé režisérky **Marty Mészárosové NEPOHŘBENÝ MUŽ** (A Temetetlen halott). Příběh se vrací do pohnutých 50. let, především do doby vzniku a likvidace maďarského protikomunistického povstání roku 1956. Soustředí se na osud jednoho z čelných politiků té doby – Imre Nagyho, strmý vzestup jeho kariéry i pád, který ve svých důsledcích vedl k jeho uvěznění a nakonec popravě. Titul filmu pak odkazuje ke skutečnosti, že Nagyho ostatky byly několikrát přemístěny. Jako konzultantka na filmu působila politikova dcera. Hlavní roli vytvořil herec Jan Nowicki. Rovněž tento film, podobně jako další díla

mezinárodní soutěže, bude v Karlových Varech uveden poprvé na festivalu mimo hranice země svého vzniku.

Česká kinematografie bude v soutěži zastoupena filmem režiséra **Martina Šulíka** **SLUNEČNÍ STÁT** s podtitulem **Hrdinové dělnické třídy**. Snímek je hořkou komedií o mužích, kteří čelí ztrátě práce s odhodláním neztratit hrdost a čest.

### **Mezinárodní soutěž celovečerních a krátkých dokumentárních filmů**

Dokumentární filmy zařazené do této soutěže jsou rozděleny do dvou kategorií: filmy do 30 minut a nad 30 minut. Soutěžní dokumenty se vesměs věnují vztahům jedince a světa, mezilidským vztahům a vážným společenským problémům. V letošním ročníku dokumentární soutěže budou představeny například snímky z Francie, Německa, Španělska, Nizozemska, Dánska nebo USA. Četné příznivce loni uvedeného snímku Jeruzalém, má láska jistě potěší fakt, že v rámci soutěže dokumentů bude mimo jiné představen i další film talentovaného dánského režiséra **Jeppe Rønde**ho **THE SWENKAS** přibližující skupinu jihoafrických dělníků, kteří se každou sobotu večer převlékají do luxusních obleků a pořádají klání o nejelegantnějšího dandyho. Na španělský venkov nás zavede dokumentaristka **Mercedes Álvarezová** prostřednictvím jednoho z nejvýše ceněných snímků sezóny **EL CIELO GIRA**.

### **Na východ od Západu – soutěžní sekce**

Vedle Mezinárodní soutěže celovečerních hraných filmů a Soutěže dokumentárních filmů se od letošního jubilejního 40. ročníku MFF Karlovy Vary 2005 stává oficiální festivalovou soutěžní sekcí také sekce **Na východ od Západu**. Podle zahraničních médií, filmových distributorů i zástupců filmových festivalů představuje už několik let MFF Karlovy Vary nejvýznamnější mezinárodní festival ve střední a východní Evropě. I proto, že každoročně nabízí možnost, a to zejména v sekci Na východ od Západu, seznámit se během několika dnů s nejlepšími novými filmy natočenými v zemích střední a východní Evropy a v zemích bývalého Sovětského bloku. Věříme proto, že proměnou sekce Na východ od Západu v jednu z oficiálních soutěží MFF Karlovy Vary, zajistíme filmům z této oblasti a jejich tvůrcům ještě větší mezinárodní pozornost a zvýšíme tak jejich šance dostat se k divákům v zahraničí.

Nová soutěžní sekce, jejímž **partnerem je společnost Philip Morris ČR a.s.**, uvede filmy natočené v průběhu uplynulého roku (od 1. ledna 2004). Cena Nejlepší film sekce Na východ od Západu, o které rozhodne zvláštní pětičlenná porota, bude předána tvůrcům vítězného filmu na slavnostním zakončení festivalu v rámci udílení hlavních festivalových cen. Společnost Philip Morris ČR a.s. podpoří tvorbu režiséra vítězného snímku finanční částkou ve výši 250 000 Kč.

V soutěži Na východ od Západu se setkáme se snímky známých východoevropských tvůrců jako je polský režisér **Juliusz Machulski**, od nějž uvidíme film **VINCI**, ale i debutantů. Se svým prvním snímkem **MĚSTO BEZ SLUNCE** (Gorod bez solnca) bude například soutěžit Rus **Sergej Pot'omkin**.

### **Horizonty**

V této sekci budete mít možnost zhlédnout snímky oceněné v soutěžích jiných mezinárodních filmových festivalů a filmy, které v loňské sezóně vzbudily ohlas u zahraničního laického i odborného publika, dále snímky uváděné v mimořádných předpremiérách.

Nejtalentovanější tvůrce mladé generace korejské kinematografie **Kim Ki-duk** se do Karlových Varů vrací s dílem **3-IRON** (Bin Jip), oceněným v minulém roce na festivalu v Benátkách Zvláštní cenou za režii. Z dalších zajímavých filmů uvedených na benátském festivalu představíme dílo jednoho z nejuznávanějších a nevlivnějších režisérů současné kinematografie **Hou Hsiao – hsien**a **CAFÉ LUMIÈRE**. Tento pozoruhodný film zobrazující každodenní život moderního Japonska je

poctou 100. výročí narození japonské filmové legendy Jasudžiro Ozua. V sekci Horizonty je zařazen i kontroverzní snímek **PALINDROMES** z dílny provokativního amerického režiséra **Todda Solondze**.

Snímek klasika světového filmu **Michelangela Antonioniho** a význačných představitelů mladší generace **Stevena Sonderbergha** a **Wong Kar-Waie** nazvaný **EROS** je tvořen třemi krátkými příběhy, jejichž hlavním tématem je láska a sex.

Oceňovaný dánský režisér **Thomas Vinterberg** bude zastoupen filmem **DEAR WENDY**, ke kterému napsal scénář Lars von Trier. Oba snímky budou uvedeny v české distribuci společností SPI International, stejně jako další titul promítaný na MFF Karlovy Vary v distribuční předpremiéře, a to vizuálně originální komiksová variace **Roberta Rodrigueze SIN CITY - MĚSTO HRÍCHU**, jež bude soutěžit na 58. MFF v Cannes.

Výběr z letošní soutěže filmového festivalu Berlinale bude mimo jiné představovat maďarsko – britsko-německý koprodukční snímek **FATELESS** režiséra **Lajose Koltai** a film režiséra **Hany Abu-Assada PARADISE NOW**. Tento fascinující a dramatický snímek odkrývající absurdnost a tragičnost následků konfliktů na Blízkém východě byl natočen výhradně na palestinském území.

Velkému diváckému zájmu se jistě bude těšit akční sci-fi **NOČNÍ HLÍDKA** (Nočnoj dozor) ruského režiséra **Timura Bekmambetova**. Film, který je přirovnáván ke kultovnímu Matrixu, vzbudil při své premiéře doslova senzací a v Rusku trhal návštěvnické rekordy. V ČR bude distribuován společností Bontonfilm.

## Jiný pohled

V této sekci mohou diváci očekávat filmy experimentující jak obsahem, tak formou, a rovněž i snímky méně známé provenience či využívající nezvyklých přístupů a technik.

Asijskou kinematografii představí snímek korejského režiséra **Lee Yoon-ki THIS CHARMING GIRL** (Yoja, jeong-hye). Umění režiséra, který tímto jemným a precizním portrétem filmově debutoval, sklidilo úspěch na mnoha mezinárodních filmových festivalech. Dva čínské filmy: brilantní **THE WORLD** (Shijie) režiséra **Jii Zhang-ke** zkoumající dosah globalizace a urbanizace na tradiční kulturu a **SOUTH OF THE CLOUDS** dříve zakázaného režiséra **Wen Zhua** rozšíří asijskou nabídku.

Výjimečný snímek íránského autora **Mohammada Rasoulofa THE IRON ISLAND** (Jazire Ahani) je koncipován jako rychle se odvíjející příběh chudáků z Perského zálivu obývajících potápějící se tanker. Byť překypuje nejrůznějšími figurkami a zábavnými momenty, není nijak těžké interpretovat ho také jako ostře viděnou alegorii autorova rodného Íránu.

Dále představíme odvážný válečný snímek filipínské kinematografie **CALL OF THE RIVER** (Panaghoy sa Suba) režiséra **Cesara Montana**. Film byl označen filipínskými filmovými kritiky za nejlepší snímek loňské produkce.

Dánská průkopnická loutková feérie **STRINGS** (r. **Anders Ronnow Klarlund**) nabízející silný divácký zážitek je zasazena do nádherného, zcela jedinečného prostředí temné a nemilosrdné fantazie.

Vynikající argentinský režisér **Carlos Sorin** ve svém nejnovějším snímku **BOMBÓN - EL PERRO** nabízí autentický a strhující pohled na drsnou Patagonii a rozdíly mezi jejími bohatými a chudými obyvateli, jež byly námětem i jeho předchozího filmu *Historias mínimas* (Fórum nezávislých, Karlovy Vary MFF, 2003).

## Fórum nezávislých

Již po dvanácté (1992-Sedm statečných, 1995-Návrat sedmi statečných, 1996-2005 Fórum nezávislých) přináší Fórum nezávislých kolekci nejzajímavějších nezávislých filmů z poslední doby.

I letos si Fórum zachovává osvědčenou dramaturgii, přinášející vedle jednotlivých snímků z posledního roku také portréty několika výrazných tvůrčích osobností. Největší hvězdou letošního Fóra by měl být **Alexander Payne**, filmař, jenž si dokázal zachovat nezávislost i v hollywoodských studiích. Držitel Oscara za scénář snímku **BOKOVKA** (Sideways, 2004) by měl v Karlových Varech osobně uvést také své starší snímky. Dalším osobitým autorským filmařem je Kanadčan **Gary Burns**, zobrazující absurditu života ve velkoměstě, jehož portrétem doplňuje Fórum letošní retrospektivu v hlavním programu, věnovanou současnému filmu v zemi javorového listu.

I tentokrát tvoří kostru výběru tvorba amerických nezávislých filmařů, včetně několika snímků z letošního festivalu Sundance. Už poněkolkáté uvedeme tvorbu z Latinské Ameriky, v současnosti jednoho z nejzajímavějších teritorií na mapě světového filmu. Snímky z Argentiny doplní tituly z Mexika nebo Chile. Silnější zastoupení by měli mít mladí francouzští filmaři, k nimž se připojí ještě další debutanti z Evropy. Ve výběru nebude chybět ani rok od roku populárnější pásmo krátkých filmů.

Letos již podruhé bude v rámci Fóra nezávislých udělena cena: **NEZÁVISLÁ KAMERA – CENA ČESKÉ TELEVIZE PRO NEJLEPŠÍ FILM FÓRA NEZÁVISLÝCH**, o kterou by se měly ucházet ty snímky, jež vznikly v posledních dvou letech.

### Dny kritiků Variety

Významnou pozornost si zaslouží již několik let organizovaná filmová přehlídka nazvaná Dny kritiků Variety, která je součástí širšího projektu časopisu Variety „Ten to Watch“. Již po osmé představí kritikové v čele se Stevem Gaydosem a Derekem Elleym během dvou dnů svůj výběr deseti filmů evropské kinematografie, které v poslední době obzvlášť upoutaly jejich pozornost.

### České filmy (2004-2005)

Jako již tradičně i letos festival představí zahraničním i domácím divákům co nejkompletnější produkci české celovečerní hrané tvorby uplynulého roku, ve kterém vznikla řada velmi zajímavých snímků.

## RETROSPEKTIVY A POCTY

### Pocta Robertu Redfordovi

Při příležitosti návštěvy a ocenění Roberta Redforda bude na festivalu uvedena pětice filmů, na kterých se podílel coby herec či režisér. 40. ročník MFF Karlovy Vary bude slavnostně zahájen snímkem režiséra George Roye Hilla **Butch Cassidy a Sundance Kid** z roku 1969.

### Pocta Liv Ullmannové

V rámci festivalového programu budou na počest Liv Ullmannové uvedeny tři filmy: dokumentární portrét **Liv Ullmannová – Scény ze života** (r. Edvard Hambro) s původním komentářem Woodyho Allena a dále dva hrané filmy, které budou zařazeny do přehlídky „Příroda a krajina v norském filmu“.

### Pocta Kihachiru Kawamotovi, neznámému velikánovi japonského animovaného filmu

Milovníky animovaného filmu nepochybně osloví přehlídka věnovaná japonskému tvůrci **Kihachiro Kawamotovi**. Kawamoto, jehož znalec japonské kinematografie a světového

animovaného filmu Jasper Sharp nazval „neznámým géniem“, přijede do Karlových Varů oslavit svou osmdesátku a představit svou tvorbu. Poprvé bude na mezinárodním festivalu uvedena přehlídka filmů, jež Kihachiro Kawamoto natáčel od konce 60. let. Nepochybně rozhodující význam pro něj mělo setkání s mistrem českého animovaného filmu Jiřím Trnkou, v jehož pražském studiu pracoval nějaký čas. Kawamoto uměl dokonale skloubit dar přesvědčivosti svých dřevěných herců s japonskou výtvarnou, poetickou a hlavně dramatickou tradicí. Každý z jeho příběhů, je malým klenotem. Diváci na MFF budou moci spatřit jeho tvorbu od prvního autorského snímku – anekdoty **TRHÁNÍ VĚTVÍ ZAKÁZÁNO** (1968) a duchařského hororu - povídky **DÉMON** (1972) přes **CHRÁM DOJOJI** (1976) a **DŮM V PLAMENECH** (1979), obě zralá mistrovská díla hluboce zakotvená v buddhismu, až po jeho nedávno dokončený snímek, alegorii **KNIHA MRTVÉHO** (2005), který se blíží celovečerní metráži a Kawamoto jej vytvářel jako svůj umělecký epilog. Z linie těchto do minulosti situovaných filmů, kam bychom mohli zařadit i čínský příběh **STRÍLET BEZ STRÍLENÍ** (1988) a nadčasovou „pohádku“ **ŠÍPKOVÁ RŮŽENKA** (1990), se vymyká **CESTA** (1973) – autobiograficky snové a symbolické dílo, do něhož se promítly i režisérovy vyhraněné názory na násilnou okupaci Československa v roce 1968.

### Pocta Samu Peckinpahovi

V rámci programu 40. ročníku MFF Karlovy Vary bude uvedeno pět filmů legendárního amerického režiséra **Sama Peckinpaha**, jenž by se letos v únoru dožil osmdesáti let. Vedle proslulých westernů **PAT GARRETT A BILLY KID** (1973) a **DIVOKÁ BANDA** (Wild Bunch, 1969 - poprvé na českých plátech v tzv. režisérské verzi), nabídne festival thriller **STRAŠÁCI** (Straw Dogs, 1971) s vynikajícím Dustinem Hoffmanem v hlavní roli či dobrodružný snímek z občanské války **MAJOR DUNDEE** (1965), který se po čtyřiceti letech od dokončení dočkal zrekonstruované verze, bohatší o dvanáct minut a nový hudební doprovod. Jako vrchol Pocty Samu Peckinpahovi pak bude promítnuto temné road movie **PŘINESTE MI HLAVU ALFREDA GARCII** (Bring Me the Head of Alfredo García, 1974). Prostřednictvím workshopu a několika dokumentárních snímků navíc karlovarský festival přiblíží komplexněji specifickou filmovou poetiku tohoto kultovního tvůrce.

### Příroda a krajina v norské kinematografii

Název přehlídky naznačuje, že pro představení filmové tvorby Norska byl letos volen tematický klíč. Krajina – a to i městská – je pro tuto severskou kinematografii typickým znakem, často v podstatě zastupujícím jednu z postav či alespoň tvořícím mimořádně důležitou složku vyprávění. I v této přehlídce půjde převážně o ukázky nejnovějšího období - už teď se můžete těšit např. na film odehrávající se za polárním kruhem **BÁZO** režiséra **Larse Görana Petterssona** a na pět příběhů o lásce v jednom horkém letním dni **HAVAJ, OSLO** (Hawaii, Oslo, r. Erik Poppe). Na podnět Norského filmového ústavu, s nímž přehlídku připravujeme, jsou zde zahrnuty i dva starší filmy, jež budou pro festivalové diváky překvapením. Součástí sekce jsou i snímky spojené se jménem Liv Ullmannové. Jeden z nejúspěšnějších norských filmů **ANN-MAGRITT**, v němž pod vedením režiséra **Arneho Skouena** vytvořila roli dívky, která musí bojovat za svá práva v archaické společnosti 17. století, a přepis románové trilogie **KRISTINA VAVŘINCOVÁ** (Kristin Lavransdatter, 1995), příběh, situovaný do středověku a charakteristický využitím romantické krásy norské přírody, který realizovala Liv Ullmannová jako režisérka.



## Zaostřeno na kanadský film: Začátek třetího milénia

V přehlídce pořádané ve spolupráci s Telefilm Canada uvedeme nejzajímavější filmy anglofonních i frankofonních tvůrců z prvních let 21. století, pochopitelně kromě těch, jež jsme už na festivalu hráli anebo které je možno vidět v kinech. Mezi jinými bude promítnut film **SABAH** režisérky **Ruby Naddy**, která bude i členkou mezinárodní poroty letošního festivalu. Filmový časopis *Variety* charakterizoval tento půvabný film jako druhou Moji tlustou řeckou svatbu. Snímek **I, CLAUDIA** (r. **Chris Abraham**) je takzvanou one-woman show, v níž využitím série masek vytváří autorka scénáře a herecká představitelka Kirsten Thompson čtyři hlavní postavy. Hlavní hrdinkou důmyslného a duchaplného snímku je Claudia, upovídaná puberťačka, která se hraním snaží zakrýt bolest nad rozvodem rodičů a otcovou druhou svatbou.

Sebezpozorování a sebezpoznání je tématem filmu **LA FACE CACHÉE DE LA LUNE** (Far Side of the Moon, r. **Robert Lepage**). Po smrti matky se zneuznaný vysokoškolský profesor pracující jako telemarketingový prodejce v kanadském deníku snaží najít smysl svého života, a opět navázat vztah ke svému bratrovi, jedinému člověku, který mu zůstal.

## 2005: Hudební odysea

Během posledních let se úspěšnou součástí festivalu stala sekce hudebních filmů. Hudební odysea nechybí ani letos. Výběr novinek, jež se ve světě aktuálně setkávají se silným ohlasem, sahá od rocku a jazzu až k poslední elektronické generaci. Bude uveden jedinečný projekt britské skupiny **Radiohead** – nerealizované vysílání nezávislého televizního kanálu, na němž s hudebníky spolupracovali filmaři a výtvarníci z celého světa. Nejen **Björk** a **Sigur Rós** představí vynikající dokument o hudbě na Islandu **SCREAMING MASTERPIECE**. Snímek **MADE IN SHEFFIELD** rekonstruuje čas, místo a souvislosti, v nichž vznikala postpunková vlna skupin **Cabaret Voltaire**, **Pulp** či **Human League**. Dramaturgem Hudební odysey je publicista a kritik Pavel Klusák.

## 2.světová válka: 60 let poté

Letošní program Národního filmového archivu Praha je zaměřen k připomenutí šedesátého výročí skončení druhé světové války. K této příležitosti jsme vybrali ze sbírek NFA 6 hraných filmů několika proveniencí (sovětská, francouzská, italská, německá), které se válečných hrůz dotýkají z různých aspektů. Jejich výběr také ukazuje proměnu válečného tématu v průběhu několika desetiletí. Francouzský film **BITVA O KOLEJE** (La bataille du rail, 1945, r. **René Clément**) a italský **NĚMECKO V ROCE NULTÉM** (Germania anno zero, 1948, r. **Roberto Rossellini**) jsou poznamenány čerstvě prožitou zkušeností a dnes mají již téměř dokumentární hodnotu. Filmy pozdějšího data - německý **MOST** (Die Brücke 1959, r. **Bernhard Wicki**) a sovětské **IVANOVO DĚTSTVÍ** (Ivanovo dětstvo, 1962, r. **Andrej Tarkovskij**), **JDI A DÍVEJ SE** (Idi i smotri, 1985, r. **Elem Klimov**), a **PROVĚRKA OSUDEM** (Proverka na dorogach, 1985, r. **Alexej German**) se pokoušejí proniknout do duše hrdinů a odhalit míru její vyprahlosti a zpusťování, které nevyhnutelně přináší válka.

Součástí programu jsou i dva dokumentární snímky z událostí na nejdůležitějších frontách druhé světové války. Sovětský **PÁD BERLÍNA Julije Rajzmana** (Berlin, 1945) zachycuje boje od Stalingradu až po německou kapitulaci v Berlíně. Americký **NEHYNOUCÍ SLÁVA Carola Reeda a Garson Kanina** (The True Glory, 1945) mapují přípravy na invazi v Normandii, vlastní invazi a postup spojenců Evropou až do porážky fašistického Německa. (Film získal v roce 1946 Oscara za nejlepší dlouhometrážní dokument.)

Jako mimořádná událost bude díky společnosti Warner Bros. také představena restaurovaná verze slavného válečného dramatu **THE BIG RED ONE: THE RECONSTRUCTION** (Velká červená jednička: Rekonstrukce) natočeného slavným, ale u nás pohříchu neznámým **Samuelem Fullerem** (1912- 1997)

## Práce šlechtí

Do sekce s ironizujícím titulem Práce šlechtí jsou sdruženy snímky, jejichž společným jmenovatelem jsou problémy lidí se zaměstnáním. V moderním životě zaujímá práce tak silné místo, že náš vztah k práci nás do značné míry definuje osobnostně i názorově. Když se pak obraz, který o sobě máme, v důsledku sil, na něž nemáme žádný vliv, podstatněji změní, ztrácíme někdy nejen ekonomickou, ale i psychologickou půdu pod nohama. Film **MI PIACE LAVORARE** (Mobbing), který režisérka **Francesca Comenciniová** natočila v roce 2003 a který jí přinesl mezinárodní ocenění, realisticky ukazuje, jak má fúze jednoho podniku za následek, že se z dosud oceňovaného zaměstnance stane pouze snadno zaměnitelné ozubené kolečko. Film je pozoruhodný i strhujícím hereckým výkonem Nicoletty Braschiové. Další italský film, **VOLEVO SOLO DORMIRE ADDOSSO** (I Truly Respect You, 2004), jehož autorem je režisér **Eugenio Cappuccio**, je sarkastickou satirou etiky nadnárodního byznysu. Mezinárodně oceněný belgicko-marocký koprodukční snímek **L'ENFANT ENDORMI** (The Sleeping Child, 2004), kterým filmově debutovala scenáristka a režisérka **Yasmine Kassariová**, nabízí neradostný, avšak kinematograficky poutavý pohled na úděl mladých marockých venkovanek poznamenaných skutečností, že jejich muži ve snaze zajistit svým rodinám lepší život pracují nelegálně ve Španělsku.

*O dalších retrospektivách a novinkách programu 40. MFF KV budeme informovat v příštím tiskové zprávě. Průběžně aktualizované informace týkající se programu festivalu a podrobnosti o jednotlivých filmech najdete na [www.kviff.com](http://www.kviff.com).*